



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Zakład Gospodarowania Odpadami Sp. z o.o.  
Gać 90  
55-200 Oława

tel. 71 301-44-44  
fax 71 301-45-62  
www.zgo.org.pl

Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego

43/ZGO/P/2013

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### *Specyfikacja pojazdów i maszyn*

DLA

PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO NA DOSTAWY

Przeprowadzanego zgodnie z postanowieniami  
ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych  
(tekst jednolity: Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.)

na zadanie pn.:

### ***Dostawa ciągnika rolniczego z przyczepą hakową wraz z kontenerami***

realizowane w ramach projektu  
„System gospodarki odpadami Ślęza - Oława”.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności  
w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

Gać, dnia 20.05.2013 r.

Zatwierdzili:

## **1. Wymagania ogólne dotyczące wszystkich oferowanych Pojazdów i Maszyn.**

- 1.1. Pojazd/Maszyna nie może być prototypem i powinny pochodzić z seryjnej produkcji.
- 1.2. Pojazd/Maszyna muszą być dopuszczone do obrotu i stosowania w UE (należy dostarczyć certyfikat CE lub deklarację zgodności CE wystawioną przez producenta).
- 1.3. Pojazd/Maszyna muszą być fabrycznie nowe i pochodzić z bieżącej produkcji..
- 1.4. Okres gwarancji na oferowany Pojazd/Maszynę musi wynosić co najmniej jak zapisano w SIWZ cz. I – IDW.
- 1.5. Wykonawca udzieli gwarancji (załączyć kartę gwarancyjną) licząc od dnia podpisania bez uwag protokołu odbioru Pojazdu/Maszyny.
- 1.6. Dostawca zagwarantuje autoryzowaną obsługą (serwis gwarancyjny). Przez autoryzowaną obsługę rozumie się dostęp do autoryzowanej stacji serwisowej (lub mobilnego serwisanta) zdolnej do dokonania napraw wszelkich możliwych uszkodzeń pojazdu/maszyny.
- 1.7. Dostawca zapewni nieodpłatne przeglądy techniczne przez kwalifikowanych serwisantów w okresie trwania gwarancji, w tym koszt i dostarczenie materiałów eksploatacyjnych będzie po stronie Dostawcy.
- 1.8. Dostawca przeszkoli w cenie dostawy trzech operatorów Zamawiającego w zakresie budowy, obsługi i eksploatacji Pojazdu/Maszyny.
- 1.9. Dostawca zobowiązany jest dołączyć do Oferty specyfikacje techniczne wydane (opublikowane) przez producenta lub przedstawicieli producenta potwierdzające posiadane przez oferowany sprzęt parametrów technicznych wymaganych przez Zamawiającego lub lepszych. Dokumenty w języku obcym należy przedłożyć z tłumaczeniem na język polski.



## 1. CIĄGNIK ROLNICZY Z PRZYCZEPĄ (URZĄDZENIEM HAKOWYCH) DO TRANSPORTU KONTENERÓW WRAZ Z KONTENERAMI HAKOWYMI NA ODPADY

Ciągnik za pomocą zamontowanej przrzucarki do kompostu będzie przrzucać przmy stabilizatu i kompostu na placu dojrzewania kompostu i stabilizatu. Dodatkowo wykorzystywany będzie do transportu stabilizatu i gotowego kompostu przyczepą kontenerową z kontenerem.

### 1.1 CIĄGNIK ROLNICZY

| <b>PARAMETRY PODSTAWOWE</b>   |
|---|
| 1. Pojazd fabrycznie nowy, rok produkcji: 2013  |
| 2. Obrotowe ( o 180 <sup>0</sup> ) stanowisko pracy w kabinie umożliwiające przeprowadzenie wszystkich prac podczas jazdy do przodu jak i podczas jazdy do tyłu ( pchanie osprzętu tyłem) |
| 3. Przedni TUZ - udźwig min. 5 000 kg   |
| 4. Tylny TUZ - udźwig min.11 000 kg   |
| 5. Ciągnik dostosowany do późniejszego montażu ładowacza o udźwigu min. 4 Mg  |
| <b>SILNIK</b>   |
| 6. Silnik 6-cylindrowy wysokoprężny, z doładowaniem, chłodzony cieczą, spełniający normy EU Stage min. IIIB   |
| 7. Minimalna moc dysponowana wychodząca z WOM nie mniejsza jak 225 kW/1000 obr.   |
| 8. Moc znamionowa osiągnana wg normy ISO 14396 nie mniejsza jak 230 kW  |
| 9. Elektryczne podgrzewanie bloku silnika   |
| <b>MOSTY, NAPĘD, HAMULCE</b>  |
| 10. Napęd 4x4 z blokadą mechanizmu różnicowego (przód, tył) z możliwością wyboru trybu: ręczny/automatyczny   |
| 11. Amortyzowana przednia oś  |
| 12. Bezstopniowa przekładnia ( z programowaniem i elektrohydraulicznym sterowaniem) umożliwiająca jazdę z prędkością min. 0,3 km/h do 40 km/h   |
| 13. Tylny WOM - 540E 1000obr/min, średnica - 1¾" z 20 zębami  |
| 14. Instalacja hamulcowa pneumatyczna jedno i dwuobwodowa   |
| 15. Opony rolnicze z wysokim bieżnikiem   |
| <b>UKŁAD HYDRAULICZNY</b>   |
| 16. Pompa hydrauliczna o wydatku – min.160 l/min i ciśnieniu – min. 20 MPa, niezależny układ hydrauliki zewnętrznej   |
| 17. Wyjścia hydrauliki zewnętrznej: minimum 8 elektrozaworów, w tym 2 zawory z  |



|  |
|--|
| przodu ciągnika  |
| 18. Zawory hydrauliczne z możliwością programowania czasu otwarcia i wielkości przepływu   |
| <b>KABINA, STEROWANIE</b>  |
| 19. Kabina amortyzowana pneumatycznie,   |
| 20. Kabina dostosowana do pracy przy odpadach (zapewniająca komfort pracy operatora) tj. kabina nadciśnieniowa, dwustopniowa filtracja (wstępna filtracja, filtr węglowy itp.) |
| 21. Joystick wielofunkcyjny z przyciskami uruchamiającymi funkcje zautomatyzowane i przyciski sterujące  |
| 22. Podłokietnik wielofunkcyjny z terminalem i wyświetlaczem funkcji pracy   |
| 23. Radioodtwarzacz CD z anteną i głośnikami   |
| 24. Radio CB   |
| 25. Elektrycznie sterowanie i ogrzewane lusterka boczne  |
| 26. Fotel operatora amortyzowany, regulowany, wentylowany i podgrzewany z pasem bezpieczeństwa   |
| 27. Dodatkowe siedzisko dla pomocnika, wyposażone w pas bezpieczeństwa. Możliwość rejestracji ciągnika na dwie osoby ( potwierdzona wyciągiem ze świadectwa homologacji)       |
| 28. Regulowana kolumna kierownicy  |
| 29. Szyb tylna i boczna uchylna  |
| 30. Wycieraczki przód/tył ze spryskiwaczami (min. 2 stopnie prędkości)   |
| 31. Oświetlenie drogowe: światła pozycyjne, mijania, drogowe, kierunkowskazy, hamulcowe, wsteczne  |
| 32. Oświetlenie robocze: oświetlenie 360 <sup>0</sup> wokół ciągnika: min.: 6 reflektorów z tyłu, 6 reflektorów z przodu, dodatkowe 2 reflektory boczne                        |
| 33. Pomarańczowe światło ostrzegawcze „kogut”  |
| 34. Klimatyzacja automatyczna z ogrzewaniem kabiny,  |
| 35. Zaczep górny automatyczny, przestawialny wysokościowo  |
| 36. Zaczep dolny z belką wahadłową, do przyczep jednoosiowych  |
| 37. Obciążnik przedni – min. 1800 kg,  |
| 38. Komplet przegubów kulowych do końcówek hakowych tylnego podnośnika   |
| <b>WYPOSAŻENIE DODATKOWE</b>   |
| 39. Skrzynka narzędziowa wraz z zestawem narzędzi operatora  |
| 40. Katalog części zamiennych w języku polskim lub katalog w systemie kodowym  |
| 41. Instrukcja obsługi w języku polskim  |
| 42. Apteczka   |

|                          |
|--------------------------|
| 43. Trójkąt ostrzegawczy |
| 44. Gaśnica              |

## 1.2 PRZYCZEPA Z URZĄDZENIEM HAKOWYM

| <b>PARAMETRY TECHNICZNE PRZYCZEPY (PODWOZIA)</b>   |
|--|
| 1. Pojazd fabrycznie nowy, rok produkcji 2013  |
| 2. Przyczepa dwu – osiowa resorowana typu tandem (wahacz)  |
| 3. Prędkość homologacyjna - 30 km/h,   |
| 4. Oś skrętna  |
| 5. Prędkość techniczna min. 40 km/h  |
| 6. Opony przystosowane do jazdy po terenie utwardzonym jak i nieutwardzonym.+ 2 koła zapasowe  |
| 7. Hamulce pneumatyczne  |
| 8. Instalacja oświetleniowa  |
| 9. Hamulec postojowy   |
| 10. Hydrauliczny system dociążenia zaczepu przyczepy   |
| 11. Hydrauliczna stopa podporowa   |
| 12. Hydrauliczne blokowanie resorów  |
| 13. Błotniki na kołach   |
| 14. Wyprowadzenie instalacji elektrycznej i hamulcowej na tylną belkę  |
| 15. Zaczep tylny automatyczny Ro40/45 siła uciągu 24t  |
| <b>PARAMETRY TECHNICZNE URZĄDZENIA HAKOWEGO</b>  |
| 16. Dopuszczalna techniczna masa całkowita kontenera 19 t  |
| 17. Hydrauliczne sterowanie z poziomu ciągnika   |
| 18. Pneumatyczno – elektryczne lub elektryczne sterowanie z poziomu kabiny z możliwością sterowania poza kabiną za pomocą panelu sterującego |
| 19. Długość kontenera współpracującego min./max (m): 5,5/6,5m  |
| <b>WYPOSAŻENIE DODATKOWE</b>   |
| 20. Kliny podporowe  |
| 21. Boczne listwy ochronne   |
| 22. Skrzynka narzędziowa montowana do ramy przyczepy   |

## 1.3 KONTENERY HAKOWE

Kontenery do transportu odpadów (komunalne, budowlane, inne) o gęstości nasypowej 1 00-1300 kg/m<sup>3</sup>

| <b>WYMIARY KONTENERÓW 34M<sup>3</sup> (2 SZTUKI)</b>     |
|--|
| 1. Długość – 6,50m                                       |
| 2. Szerokość – 2,20 - 2,30m                              |
| 3. Dno wykonane z blachy o grubości 4mm                  |
| 4. Masa całkowita – max. 2400 kg                         |
| <b>WYMIARY KONTENERÓW 30M<sup>3</sup> (2 SZTUKI)</b>     |
| 5. Długość – 6,50m                                       |
| 6. Szerokość – 2,20 - 2,30m                              |
| 7. Dno wykonane z blachy o grubości 5mm                  |
| <b>INFORMACJE DODATKOWE</b>                              |
| 8. Wymiary uchwytów i zamocowań zgodne z normą DIN 30722 |
| 9. Kontener wykonany z blachy stalowej klasy min. st3sx  |
| 10. Boki wykonane z blachy o grubości 3mm                |
| 11. Wysokość haka 1570mm                                 |
| 12. Kolor – zielony                                      |
| 13. Drzwi dwuskrzydłowe, otwierane na boki               |
| 14. Plandeka zwijana na rurze                            |
| 15. Kontenery fabrycznie nowe, rok produkcji - 2013      |